



4.4 人称代词的用法

4.4 Usos del pronombre

Francisco Galto

人称代词

- 人称代词在西班牙语语法中占相对比较复杂的一部分，也是非常重要的一部分。
- 很多时候为了简化句子，会用各种人称代词代替不同的对象。然而在不同情况下，要用不同格的人称代词，这是西班牙语语法中的难点。
- 主格人称代词即句子的主语，可以说是所有人称代词中最简单的一个格，在“第二课 西班牙语词汇构成”中的“代名词”部分已讲的非常详细。故本课将不具体展开。

人称代词用法

- 1、非重读人称代词非重读第一、二人称代词中**me**(我), **te**(你), **nos**(我们), **os**(你们), 无论做宾语代词、与格代词还是作自复代词用时都没有区别, 而且这几个代词只能代表人, 不代表物, 而且没有阴阳性之分。例如:

El **me** ayuda. (**me**作直接宾语) 他帮助我。

No puedo esperarte. (**te**作直接宾语) 我不能等你。

Ella **os** da un regalo. (**os**作间接宾语) 她给了一份礼物给你们。

Nos levantamos a las ocho. (**nos**作自复代词) 我们八点起床。

人称代词用法

- 2、非重读人称代词置于变位动词之前，若动词没有变位(既动词原形)，则至于其后，并与之连写。例如：

Yo **te** ayudo. 我帮助你。 → No puedo ayudarte**.** 我不能帮助你。

El **me** saluda. 他向我打招呼。 → El no quiere saludarme**.** 他不想给我打招呼。

- 3、非重读第三人称代词既可代表人，也可代表物，需要有明确的前文和情景，否则别人难以理解它究竟代替什么。另外，代词的作用就是为了是语言精炼，因此，说话时要学会适当用这些代词，避免说话罗嗦。例如：

El armario tuyo es muy bonito, y quiero ver **este armario.**
你的衣柜很漂亮,我想看一下这衣柜。 → El armario tuyo es muy bonito y quiero verlo**.**

人称代词用法

- 4、宾格代词(直接宾语非重读代词)
- (1)第三人称宾格代词lo, la, los, las用于代直接宾语，可代表人或物。例如：

El no conoce **a esta chica**. 他不认识这位女孩。→ El no **la** conoce. 他不认识她。

Leo **este libro** esta tarde. 今天下午我看了这本书。→ **Lo** leo esta tarde. 今天下午我看了这书。

Voy a comprar **unas revistas**. 我去买一些杂志。→ Voy a comprar**las**. 我去买那些杂志。

No conozco **a esos hombres**. 我不认识那些男人。→ No **los** conozco. 我不认识他们。

人称代词用法

- (2)直接宾语代表人时，在西班牙还允许改用le或les，而且还用的很普遍。例如：

No conozco **a este chico**. 我不认识这位男生。→ No **le** conozco. 我不认识他。

Todos esperan **al profesor**. 所有人在等那老师。→ Todos **le** esperan. 所有人在等他。

No veo **a mis amigos**. 我没看见我的朋友们。→ No **les** veo. 我没看见他们。

- (3)直接宾语放在动词后面，如果直接宾语放在动词前面，一般要使用宾格代词复指。例如：

Estos **periódicos los** compran ellos esta semana. 这个星期他们买了这些**报纸**。

Esta **película la** veo muchas veces. 这部**电影**我看了很多次。

人称代词用法

- 5、与格代词(间接宾语非重读代词)
- (1)第三人称与格代词**le**和**les**用于代间接宾语，这两个词没有阴性之分，可以代表人和代表物。例如：

Veo a mis hermanos y **les** doy la llave. 我看到我的兄弟们，把那钥匙给了他们。

Allí está el profesor y puedes preguntarle si tenemos clases. 老师就在那里，你可以问他我们是否有课

Leo tus cartas y **les** encuentro una falta. 我读了你的信件，在信件当初发现了一个错漏。

Leo su novela y **le** encuentro un error. 我读了他的小说，从中发现一个错误。

人称代词用法

- (2)与格代词可以表示所属关系，相当于物主形容词的功能，很多情况下，西班牙语不喜欢用mi, tu, su, nuestro, vuestro等物主形容词，而习惯用与格代词表示物主所属关系。例如：

一般不说Voy a cortar **mi** pelo. 而是说Voy a cortarme el pelo. 我将要剪我的头发。

一般不说Quiero lavar **mis** manos. 而是说Quiero lavarme las manos. 我想洗我的手。

一般不说Ellos compran muchas frutas **vuestras**. 而是说 **Vos** compran muchas frutas. 他们买了你们(店里的)很多水果。

人称代词用法

- (3) 当一个动词的宾格代词和与格代词连着出现，并且两者都是第三人称的时候，与格代词应用**se**去代替**le**或**les**。
Se 无性数区别。

Les devuelvo las **revistas**. → **Se** las devuelvo. 我把那些杂志还给他们。

Le vas a decirlo. → Vas a decir**se**lo. / **Se** lo vas a decir.
你将要告诉他这件事。

人称代词用法

- 6、夺格代词(前置词补语人称代词)
- (1)在句子中作动词的直接并与或间接宾语，常与宾格代词或与格代词搭配使用，表示强调或对比。例如：
A **mí** me gusta cantar. 我喜欢唱歌。
No me importa a **mí**. 对于我来说不重要。
Te invito a **ti**. 我邀请你。
¿Qué te dice a **ti**? 他对你说什么？
- (2)大多数前置词后的人称代词都要求夺格代词。如：a mí, para ti, de usted, por ella, contra nosotros, sin ellos。唯有entre, según要求主格代词。如：entre tú y yo, según tú。

人称代词用法

- “前置词+夺格”例句：

Se acerca hacia **mí**. 他向我靠近。

Es problema de **nosotros**. 这是我们的问题。

Siempre están contra **vosotros**. 他们总是和你们作对。

- (3)当夺格代词跟在前置词con(意为和，相当于英文中的with)之后时，要用其他词语取代con mí用conmigo取代，con ti用contigo取代，con él, con ella, con ello都用consigo取代，例如：

Voy al cine **contigo**(=con ti). 和你一起去电影院。